

Der Rosenkavalier - ROS										
Band 2 Seite 370: zu streichen, war nicht, nur in Scheveningen Volume 2 page 370: to cancel, did not take place, only in Scheveningen										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
AMSTERDAM Zomerfestival	1947									
Band 2 Seite 370: 1934 Korrektur Datum und Künstler hinzugefügt, 1937 Künstler hinzugefügt neu hinzuzufügen 1942, 1944 und 1946 Volume 2 page 370: correction of date and artists added, 1937 artists added add new entry 1942, 1944 and 1946										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1934 16.01. NI Galavorstellung	??	Joseph Rosenstock 1 Renaat Veremans 6	Karel Schmitz	Erna Schlüter 1 Berthe Briffaux 6	Alfred Jeger 1 Jaak Heirstrate 3 Erich Fuchs 3	Tiana Lemnitz 1 Jos. Calewaert 3 Octavie Belloy 3	Adriaan Van Roey 7	Erna Berger 1 Fernande Hougaerts 3 Maria Vos 3	Jozef Van Sterkens 1 Jan Loyens 6
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1937 30.10. NI	6H	Hendrik Diels 6	Hans Esdras Mutzenbecher	Berthe Briffaux 6	Gerrit Harmsen 6	Jos. Calewaert 4 Jeanne Weyler 2	Adriaan Van Roey 6	Madeleine Farrère 6	Frans Gysen 6
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1938 15.03. mit deutschen Gästen	1	Clemens Krauss	Hans Esdras Mutzenbecher	Viorica Ursuleac	Theo Herrmann	Margit Bokor	Theodor Scheidl	Clara Ebers	Frans Gysen
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1942 24.01. NI	17+	Hendrik Diels 16 Ludwig Kaufmann 1	Otto Krauss	Irma Dekeukeleire 17	Theo Herrmann 2 Albert Le Roy 15	Maria Van der Meirsch 17	Adriaan Van Roey 17	Mia Van den Bosch 16	Jan Loyens 12 Frans Gysen 5
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1944 29.02. mit Düsseldorfer Gästen	1	Hugo Balzer	Otto Krauss	Marianne Schech	Heinz Prybit	Elsa Cavelti	Berthold Pütz	Tilly Lüssen	Kurt Schüffler
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1946 22.06. NI 1)	26	Daan Sternefeld 14 Johannes den Hertog 11	Karel Schmitz	Irma Dekeukeleire 20 Thérèse de Morell 5	Albert Le Roy 18 Arnold van Mill 7	Mia Vermeulen 18 Laura De Winter 4 Marie-Louise Hendrickx 3	Adriaan Van Roey 14 Robert Van Aert 8 Bert Roelants 3	Antoinette Bauters 14 Andrea Nevry 11	Jan Loyens 14 Willy Van Hese 7 Sandor Boissière 4
1) diese Aufstellung dokumentiert nur 25 Vorstellungen, da die Besetzung einer weiteren Vorstellung nicht bekannt ist										

<b>Der Rosenkavalier - ROS</b>
--------------------------------

Band 2 Seite 375: REGIE hinzugefügt Vlume2 page 375: added REGIE (director)
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
BARCELONA Gran Teatro del Liceo	1942 20.01. NI	3	Hans Swarowsky	Hans Strohbach	Erna Schlüter	August Griebel	Emmy Hainmüller	Franz Northold	Coba Wackers	Theo Herrmann2

Band 2 Seite 378: Übersetzer hinzugefügt Volume 2 page 378: added translator
---

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
BEOGRAD Narodno Pózoriste	1937 02.01. EA	8SK	Bresovscek	Erich Hezel	Popova  Lubicic  Sikova	Milorad Jovanovic	Bahrija Nuri-Hadzić  Dudenaz	Milan Pihler	Carola Jovanovic	Wladimir Popovic  José Riavez
									Übersetzung M. Predic	

Band 2 Seite 383: hinzugefügt Namen Künstler und 1961 auch Anzahl Aufführungen und Anzahl Aufführungen Künstler und 1972 neu hinzuzufügen Volume 2 page 383: added names of artists and 1961 also number of performances of artists and 1972 new entry to add
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
BERLIN Deutsches Opernhaus	1936 20.05. EA	55	Artur Rother  Arthur Grüber	Hans Batteux	Elsa Larcén  Elisabeth Friedrich	Anton Baumann  Michael Bohnen	Berta Stetzler  Constanze Nettesheim	Gotthold Ditter  Hans Wocke	Lore Hoffmann  Margret Pfahl  Irma Beilke	Günther Treptow  Reinhard Dörr  Valentin Haller  Walter Ludwig
									+Prag, siehe dort	
BERLIN Städtische Oper Theater des Westens	1950 02.10. NI	39	Artur Rother	Georg Reinhardt	Paula Buchner  Helene Werth	Emanuel List  Josef Greindl	Elisabeth Grümmer	Josef Herrmann  Robert Koffmane	Irma Beilke  Lisa Otto  Rita Streich	Heinz Sauerbaum  Sebastian Hauser  Herold Kraus  John Alexander

Der Rosenkavalier - ROS										
BERLIN Städtische Oper Theater des Westens	1959 23.12. NI	25	Silvio Varviso	Carl Ebert	Elisabeth Grümmer  Régine Crespin	Josef Greindl	Kerstin Meyer  Helga Pilarczyk	Ernst Krukowski	Lisa Otto	Helmut Krebs  Sandor Konya William McAlpine
BERLIN Deutsche Oper	1961 18.10. Übernahme aus dem Theater des Westens	53	Heinrich Hollreiser 15  Jugen Jochum 19  Johannes Schüler AG7  Richard Kraus 8  Hans Zanotelli 3	Carl Ebert	Elisabeth Grümmer 27  Astrid Varnay 5  Régine Crespin AG4  Gré Brouwenstijn 5  Hildegard Hillebrecht 3	Josef Greindl 37  Michael Langdon 5  Ludwig Welter 3  Kurt Böhme 5	Evelyn Lear 12  Regina Sarfaty AG3  Christa Ludwig 5  Kerstin Meyer 12  Barbara Scherler (AG)9  Patricia Johnson 2	Ernst Krukowski 49	Wilma Lipp 6  Lisa Otto 21  Erika Köth 13  Edith Mathis 9  Catherine Gayer 2	Donald Grobe 17  Sandor Konya 1  Ernst Haeffliger 2  James King 8  Cornelis van Dyk 5  Loren Driscoll 4  Gene Ferguson 7  Alfons van Goethem 4  Karl-Ernst Mercker 1  Martin Vantin 2
BERLIN Deutsche Oper	1970 24.09. NI	34+	Josef Krips 6  Reinhard Peters 9  Heinrich Hollreiser 9  Lothar Zagrosek 3  Horst Stein 4	Gustav Rudolf Sellner	Leonie Rysanek 7  Helga Dernesch 4  Catarina Ligendza 7  Elisabeth Grümmer 3  Evelyn Lear 2  Janis Martin 5	Franz Mazura 6  Karl Ridderbusch 6  Peter Lagger 8  Hans Sotin 6  Kurt Moll 4	Tatiana Troyanos 7  Barbara Scherler 4  Gerti Zeuner 4  Agnes Baltsa 5  Trudeliene Schmidt 7  Hanna Schwarz 7	Tomislav Neralic 34	Edith Mathis 3  Catherine Gayer 5  Carol Malone 14  Costanza Cuccaro 6	Carlo Cossutta 14  Wen Hsiu Wu 4  Horst Laubenthal 9  Alberto Cupido 4

Der Rosenkavalier - ROS										
-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

					Teresa Zylis-Gara 3						
BERLIN Deutsche Oper	1972 13.09.	1	Richard Strauss Zyklus 2.Aabend	Heinrich Hollreiser	Gustav Rudolf Sellner	Helga Dernesch	Peter Lagger	Barbara Scherler	Tomislav Neralic	Carol Malone	Wen Hsiu Wu
	1984 18.02. WA	4		Silvio Varviso 4	Gustav Rudolf Sellner	Anna Tomowa-Sintow 4	Helmut Berger-Tuna 4	Doris Soffel 2 Brigitte Fassbaender 2	Tomislav Neralic 4	Sylvia Greenberg 4	Alejandro Ramirez 4
	1988 14.04. WA	3		Silvio Varviso 3	Gustav Rudolf Sellner	Anna Tomowa-Sintow 3	Helmut Berger-Tuna 3	Ute Walther 3	Tomislav Neralic 3	Carol Malone 3	Douglas Johnson 2
	1990 22.03. WA	3		Heinrich Hollreiser 3	Gustav Rudolf Sellner	Gundula Janowitz 3	Günter von Kannen 3	Ute Walther 3	Lenus Carlson 3	Gwendolyn Bradley 3	John Sandor 3

Band 2 Seite 385: hinzugefügt 2 Namen Künstler  
Volume 2 page 385: added 2 names of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
BERLIN Volksoper im Theater des Westens	1938 18.05. EA	55?	Erich Orthmann Hanns Udo Müller	Hans Hartleb	Sabine Offermann Lotte Schrader	Rolf Heide Willi Sahler Fritz Honisch	Margarete Krämer-Bergau Maria Wutz	Wilhelm Schmidt	Ingeborg Schmidt-Stein	Max Heinrich Fischer Ferdinand Müller-Heldrich

Band 2 Seite 388: SÄNGER hinzugefügt  
Volume 2 page 388: added SÄNGER

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
BLOOMINGTON IN, USA Indiana University	1966 05.05. EA	1E	Wolfgang Vacano	Ross Allen	Lila Stuart	Roger Havranek	Marian Krajewska	Franz Grundheber	Lorna Dallas	Richard Knoll

Band 2 Seite 397: hinzugefügt Besetzung  
Volume 2 page 397: added cast

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
BRÜNN Stadttheater	1939 09.12. NE	5	Gustav Wiese	Friedrich Gisela	Lotte Müksch	Carl Schlottmann	Hilde Lins	Alfons Eccarius	Leni Gehrig Barbara Edel	Eduard Rothacker
+Olomouc 18.12.1939, Besetzung nicht bekannt										

**Der Rosenkavalier - ROS**

 Band 2 Seite 399: 1 Vorname hinzugefügt  
 Volume 2 page 399: added 1 first/given name

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
BUDAPEST Magyar Királyi Operaház	1911 21.05. EA (bis 1918)	22U 1)	Émil Ábrányi 21	Kálmán Alszeghy / István Bródy / Desider Zádor	Sára Sebeök 20	Richárd Kornai 11 Richárd Erdős AG2 Ferenc Szende 8	Ilona Dömötör 14 Rózsika Marschalkó 7	Sándor Várady 13 Viktor Dalnoki 8	Erzsi Sándor 21	Vilmos Kertész 7 Dezső Árányi 4 Ferenc Székelyhidy 3 Kálmán Szűgyi 7
1) diese Aufstellung dokumentiert 21 Vorstellungen, da die Besetzung vom 30.9.1913 nicht bekannt ist Übersetzung Sándor Várady										

 Band 2 Seite 403: hinzugefügt Aufführungszahl, Namen Künstler und neu 1991  
 Volume 2 page 403: added number of performances, names of artists and new entry 1991

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
CAPE TOWN CAPAB/KRUIK Opera Nico Malan Opera House	1986 23.08. südafrikanische EA	6	Karl-Heinz Dold	Murray Dickie	Nellie du Toit Patricia Sadan	Karl Dumphart	Sally Presant	Wayne Long Lex Alport	Carina Cronjé	Sidwell Hartman
CAPE TOWN CAPAB/KRUIK Opera Nico Malan Opera House	1991 25.03. NE		Charles Rosenkrans	Murray Dickie / Christine Crouse	Andrea Catzel	Gerolf Sheder	Sally Presant	Lex Alport	Carina Cronjé	Sidwell Hartman

 Band 2 Seite 410: GIESSEN geändert  
 Volume 2 page 410: changed GIESSEN

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
DARMSTADT Hessisches Landestheater	1932 11.09. NI +Worms +Giessen, siehe dort	8	Hans Schmidt-Isserstedt	Hans Strohbach	Inger Karén	Theo Herrmann	Erna von Georgi	Johannes Drath	Fritzi Jokl	Heinrich Allmeroth

<b>Der Rosenkavalier - ROS</b>
--------------------------------

Band 2 Seite 411: neu hinzuzufügen Volume 2 page 411: to add new entry
---

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
DEN HAAG Gebouw voor Kunsten en Wetenschappen	1939 06.10.	1	Hans Rosbaud	Fritz Wolf-Ferrari	Marianne Schech	Hubert Klur	Gertrud Jenne	Paul Lodder	Renate von Aschoff	Hans Hümmelink

Band 2 Seite 424: ROTTERDAM geändert Volume 2 page 424: changed ROTTERDAM
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
ELBERFELD Stadttheater	1911 29.10. EA	14	Hans Willcken  Richard Strauss 1	Arthur von Gerlach	Franziska Callwey	Paul Niels	Elly Gladitsch	Anton Ludwig	Ethel Hansa	Johannes Thormann
+Hagen +Bochum +Rotterdam +Amsterdam, siehe dort +Solingern 4.3.1912, Besetzung vermutlich wie hier										

Band 2 Seite 432: geändert Anzahl Aufführungen und hinzugefügt WA 28.9.1986 Volume 2 page 432: changed number of performances and added WA 28.9.1986
---

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
GELSENKIRCHEN Musiktheater im Revier	1986 30.05. NI	9	Uwe Mund	Jaroslav Chundela	Sue Patchell	Siegfried Vogel	Graciela Alperyn	Tord Wallström	Györgyi Benza	Arley Reece
	1986 28.09. WA	9	Christoph Kurig	Jaroslav Chundela	Gabriele Maria Ronge	Karl Fäth	Cornelia Kallisch	John Riley-Schofield	Barbara Fuchs	Manfred Fink AG

Band 2 Seite 438: hinzugefügt Anzahl Aufführungen Volume 2 page 438: added number of performances
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
GRAZ Opernhaus	1942 25.02. NE	7	Karl Fischer 7	Ernst Therwal	Erna Recka 7	Manfred Petri 4	Maria von Bartsch 5	Walter König 6	Gerta Christof 4	Joachim Stein 7

Band 2 Seite 442: Korrektur Anzahl Aufführungen und Besetzung hinzugefügt Volume 2 page 442: correction number of performances and added cast
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
HALLE Stadttheater	1944 22.04. NI	7	Richard Kraus	Heinz Rückert	Lydia Dertil	Gottlieb Zeithammer AG	Käthe Glenewinkel	Leopold Winklhofer	Ruth Wilke	Heinz Sauerbaum

<b>Der Rosenkavalier - ROS</b>
--------------------------------

Band 2 Seite 446: 1917 SÄNGER hinzugefügt, 1922 Besetzung hinzugefügt, 1950 Anzahl Aufführungen hinzugefügt Volume 2 page 446: 1917 added SÄNGER, 1922 added cast, 1950 added number of performances
---

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
HANNOVER Königliche Schauspiele	1917 04.09. NI	5	Carl Leonhardt	Mathieu Derichs	Martha Hofacker	Willy Wissiak	Gertrude Kappel	Franz Kronen	Greta Spoël	
HANNOVER Städtische Bühnen Opernhaus	1922 26.02. NI (bis 1929)	25	Arno Grau	Max Hofmüller	Gertrude Kappel	Rudolf Sollfrank AG	Luise Schmidt	Otto Heinrich König	Mathilde Schuh	Fritz Blankenhorn
HANNOVER Niedersächsisches Staatstheater Opernhaus	1950 30.11. NI (bis 1956)	39	Johannes Schüler	Joachim Klaiber	Helena Bader	Willi Sahler	Milly Stolle-Garvens	Otto Köhler	Elfriede Weidlich	Karl Hauss
			Wiedereröffnung des Opernhauses		Grete Kraiger Gertrude Hutter	Willy Schöne Weiss			Lilo Buckup Ruth-Margret Pütz	Walter Schneemann Gottfried Riedner

Band 2 Seite 454: 1947/48 Datum und 5 Namen Künstler hinzugefügt, 1985 3 Namen Künstler hinzugefügt 2000 1 Name Künstler und Anzahl Aufführungen Künstler hinzugefügt Volume 2 page 454: 1947/48 added date and names of artists, 1985 added names of artists 2000 added 1 name of artist and number of performances of artists
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
KASSEL Staatstheater Stadhalle, Blauer Saal	1948 21.02. NI	15	Richard Kotz	Siegmond Skraup	Anny von Stosch	Rolf Heide	Ellen Pfitzner	Alfred Borchardt	Gertie Charlent	
KASSEL Staatstheater	1985 13.04. NI	21	Woldemar Nelsson Adam Fischer	Siegfried Schoenbohm	Mildred Tyree	Hans-Georg Moser	Joke Kramer Constance Fee	Walker Wyatt Wicus Slabbert Manfred Volz	Martha Sharp Jeanette Favaro	Norbert Orth Janos Korda
KASSEL Staatstheater	2000 09.04. NI (bis 31.12.2000)	10	Roberto Paternostro 10	Sebastian Baumgarten	Janice Dixon 5 Lona Culmer-Schellbach 5	Michael Eder 10	Hana Minutillo 10	Manfred Volz 6 Sebastian Bollacher 4	Petra Labitzke 7 Marisca Mulder 3	Tomasz Zagorski 5 Robert Chafin 1  Michael Nowak AG4

<b>Der Rosenkavalier - ROS</b>
--------------------------------

Band 2 Seite 463: 1951 und 1976 Anzahl Aufführungen hinzugefügt Volume 2 page 463: 1951 and 1976 added number of performances
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
LEIPZIG Theater Dreilinden	1951 14.05. NI	19	Franz Konwitschny AG	Erich Geiger AG	Margarete Bäumer	Georg Hruschka	Erna Westenberger	Theodor Horand Hans Löbel	Erna Roscher Ingeborg Wenglor	Georges Athána Hermann Esser
LEIPZIG Theater Dreilinden	1957 09.09. NI (bis 1964)	76	Helmut Seydelmann Heinz Fricke	Joachim Herz	Elisabeth Rose	Hans Krämer	Ingeborg Kollmann Christa-Maria Ziese Sigrid Kehl	Theodor Horand Kurt Rösinger	Elsie Hesse Ursula Engert Rosemarie Rönisch	Lothar Anders Rolf Apreck

Band 2 Seite 464: Vornamen hinzugefügt Volume 2 page 464: added first/given names
--

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
LENINGRAD Mariinsky Teatr	1928 24.11. russische EA	14R	Vladimir Dranischnikow 14	Serghej Radlov	Rosa Isgur 13  Rympel 1	Pavel Schuravlenko 11  Gualter Bosse 3	Sofia Preobrashenskaja 12  Lyubov Samarina 2	Mikhail Tomashevskij 14	Rosalia Gorskaja 6  Feodosia Kovaleva 4 Mariia Elisarova 4	Alexandr Kabanov 9  Vasilij Tihij 5
	Übersetzung Mikhail Kuzmina									

Band 2 Seite 466: Übersetzer hinzugefügt Volume 2 page 466: added translator
---

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
LISBOA Teatro de São Carlos	1924 29.03. EA Übersetzung Ottone Schanzer	4 I	Tullio Serafin 4	Eugenio Salarich	Leonora Corona 4	Giorgio Lanskoj 4	Giulia Romagnoli 4	Nicola Rakowski 4	Violante Montanha 4	Ettore Castellazzi 4



**Der Rosenkavalier - ROS**

Band 2 Seite 468: Korrektur Marie Gutheil-Schoder und Sofie Wolf  
 Volume 2 page 468: correction Marie Gutheil-Schoder and Sofie Wolf

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
LONDON Covent Garden	1913 29.01. englische EA	8	Thomas Beecham 5  Hans Schilling-Ziemssen 3	Hermann Gura	Margarethe Siems 3  Luise Perard-Petzl 2  Hedy Iracema- Brügelmann 2  Sofie Wolf 1	Paul Knüpfer 7  Arthur Pacyna 1	Eva von der Osten 3  Hermine Bosetti 2  Aline Sanden 2  Marie Gutheil-Schoder 1	Friedrich Brodersen 4  Hermann Gura 2  Hermann Wiedemann 2	Claire Dux 8	Frederick Blamey 8

Band 2 Seite 484: hinzugefügt Anzahl Aufführungen  
 Volume 2 page 484: added number of performances

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
MELBOURNE The Australian Opera Princess Theatre	1984 26.04. NI	6	David Kram	Norman Ayrton /  Brian Fitzgerald	Marilyn Richardson	Donald Shanks	Rosemary Gunn	John Germain	Glenys Fowles	
	siehe auch Sydney									

Band 2 Seite 485: hinzugefügt 4 Namen Künstler  
 Volume 2 page 485: added 4 names of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
METZ Théâtre Municipal	1971 24.04. NI	2	Rudolf Bibl	Horst Ritzmann	Lia Rottier  Hanneke van Bork	Georg Schnapka  Manfred Lehnert	Marie-Louise Gilles  Christiane Hetzel	Carl Beitz	Sonja Han  Helga Thieme	Ralf Ralev ?
	Co-Produktion Trier +Luxembourg, siehe dort									

Band 2 Seite 485: hinzuzufügen: italienische EA  
 Volume 2 page 485: to add: Italian first performance

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
MILANO Teatro alla Scala	1911 01.03. italienische EA Übersetzung Ottone Schanzer	6 1	Tullio Serafin 6	Vittorio Mingardi	Adelina Agostinelli 6	Pavel Ludikar 6	Lucrezia Bori 6	Adolfo Pacini 6	Ines Maria Ferraris 6	Armando Marescotti 6

<b>Der Rosenkavalier - ROS</b>
--------------------------------

Band 2 Seite 488: hinzugefügt 2 Namen Künstler Volume 2 page 488: added 2 names of artists
---

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
MOSKWA Bolshoi Teatr	1971 03.10. EA	3	Josef Krips 3	Otto Schenk	Leonie Rysanek 3	Manfred Jungwirth 1 Karl Ridderbusch 2	Christa Ludwig 3	Erich Kunz 2 Otto Wiener 1	Hilda de Groote 3	William Blankenship 3
	Gastspiel Wien									

Band 2 Seite 493: neu hinzuzufügen Volume 2 page 493: to add new entry
---

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
MÜNSTER Stadttheater	1939 03.10. NI	8	Hans Rosbaud ?	Fritz Wolf-Ferrari	Marianne Schech ?	Hubert Klur ?	Gertrud Jenne ?	Paul Lodder ?	Renate von Aschoff ?	Hans Hümmelink ?
	+Den Haag, siehe dort									

Band 2 Seite 499: hinzuzufügen: +Chicago, siehe dort Volume 2 page 499: to add: +Chicago, siehe dort
---

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
NEW YORK New York City Opera	1949 06.10. EA (bis 1955)	22	Joseph Rosenstock 21 Paul Breisach 1	Leopold Sachse	Maria Reining 2 Irene Jessner 1 Leona Scheunemann 5 Ellen Faul 1 Rose Bampton 3 Mariquita Moll 3 Wilma Spence 5 Anne McNight 2	Lorenzo Alvary 6 James Pease 8 Gean Greenwell 1 Edward de Decker 1 Manfred Hecht 2 William Wildermann 3 Ralph Herbert 1	Frances Bible 19 Edith Evans 3	Richard Wentworth 17 Marko Rothmüller 2 Ralph Herbert 1 Hugh Thompson 1 David Aiken 1	Virginia Haskins 8 Christina Carroll 1 Adelaide Bishop 6 Dorothy MacNeil 1 Dolores Mari 4 Laurel Hurley 2	Rudolf Petra 12 Giulio Gari 5 David Garen 1 Jon Crain 2 Walter Fredericks 2
	+Chicago, siehe dort									

**Der Rosenkavalier - ROS**

Band 2 Seite 504: 2 Vornamen hinzugefügt

Volume 2 page 504: added 2 first/given names

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
OLOMOUC Městské Divadlo	1940 25.04. NI	7	Jaroslav Budík	Oskar Linhart	Lida Červinková	E. Haken	Milada Marková	Otto Kubín	A. Richtrová	Beno Blachut

Band 2 Seite 505: 1 Vorname hinzugefügt

Volume 2 page 505: added 1 first/given name

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
OSTRAVA Národní Divadlo	1940 20.03. NI	T	Jaroslav Vogel	Jan Pacl	Lida Červinková AG	Karel Ludvík	Božena Michlová	Ferdinand Kotas	Milada Musilová	Petr Burja

Band 2 Seite 514: Übersetzer hinzugefügt

Volume 2 page 514: added translator

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
RIJEKA Narodno Kazaliste	1968 17.02. EA	5K	Vladimir Benić	Dinko Svoboda	Zorka Wolf	Tomislav Neralic AG	Blanka Zec	Marino Sfiligoi	Darinka Segota-Ziger	Viktor Bušljeta
			Übersetzung Dinko Svoboda							

Band 2 Seite 515: neu hinzuzufügen

Volume 2 page 515: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
ROSTOCK Volkstheater	1957 21.09. NI	20	Gerhart Wiesenhütter	Hans Fetting	Maria Trieloff	Johannes Zech	Elise Bey AG	Reinhard Westhausen	Ursula Jürss	Fritz Veit

Band 2 Seite 516: neu hinzuzufügen

Volume 2 page 516: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
ROTTERDAM Schouwburg	1912 27.03. EA	2	Hans Willcken	Arthur von Gerlach	Franziska Callwey	Paul Niels	Elly Gladitsch	Anton Ludwig	Ethel Hansa	Johannes Thormann ?
			Gastspiel Elberfeld							

Band 2 Seite 523: Datum und Anzahl Aufführungen hinzugefügt

Volume 2 page 523: added date and number of performances

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
SCHEVENINGEN Zomerfestival, Kurhaus	1947 16.06.	4	Wolfgang Martin	Lothar Wallerstein	Anny Konetzni	Fritz Krenn	Maria Stanley	Alfred Jerger	Hilde Güden	Henk Noort
			Het Utrechts Stedelijk Orchest		Mary Bothwell				Esther Rethy	

**Der Rosenkavalier - ROS**

Band 2 Seite 535: hinzugefügt Anzahl Aufführungen und 2 Namen Künstler  
 Volume 2 page 535: added number of performances and 2 names of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
SYDNEY The Australian Opera Elizabethan Theatre	1972 17.08. EA	13E	Edward Downes	Bernd Benthaak	Rosemary Gordon	Neil Warren-Smith	Yvonne Minton	John Germain	Glenys Fowles	Anson Austin
					Nance Grant	Grant Dickson	Lyn Vernon	Ronald Maconaghie	Janice Taylor	Reginald Byers
	siehe auch Melbourne									

Band 2 Seite 542: hinzugefügt 2 Namen Künstler und Anzahl Aufführungen Künstler,  
 sowie neu WA 16.11.2000  
 Volume 2 page 542: added 2 names of artists and number of performances of artists,  
 and new entry WA 16.11.2000

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
WEIMAR Deutsches Nationaltheater	1999 30.10. NI	11	Aleksandar Kalajdzic 5	John Dew	Sharon Markovich 9	Daniel Lewis Williams 6	Christine Hansmann 7	Volker Schunke 5	Marietta Zumbült 10	Bela Mavrak 7
			George Alexander Albrecht 6		Cynthia Jacoby 1		Alexander Günther 6		Arnold Bezuken 3	
			2000 16.11. WA bis 31.12.2000	2	George Alexander Albrecht 2	John Dew	Sharon Markovich 2	Daniel Lewis Williams 2	Christine Hansmann 2	Alexander Günther 2

Band 2 Seite 543: Korrekturen Anzahl Aufführungen und Anzahl Aufführungen Künstler,  
 sowie neu hinzugefügt 6.6.1920  
 Volume 2 page 543: corrections number of performances and number of performances of artists,  
 and new entry 6.6.1920 added

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	MARSCHALLIN	OCHS	OCTAVIAN	FANINAL	SOPHIE	SÄNGER
WIEN K.K. Hof-Operntheater	1911 08.04. EA	83+  (bis 1918)	Franz Schalk 62	Wilhelm von Wymetal	Lucie Weidt 38	Richard Mayr 59	Marie Gutheil-Schoder 64	Rudolf Hofbauer 63	Gertrud Foerstel 33	Georg Maikl 82
			Bruno Walter 3		Paula Windheuser 37	Lorenz Corvinus 20	Berta Kiurina 11	Ludwig Mantler 6	Selma Kurz 2	William Miller 1
			Hugo Reichenberger 14	Hedy Iracema- Brügelmann 4	Nikolaus Zec 3	Lotte Lehmann 4	Alexander Haydter 4	Carola Jovanovic 36		
			Richard Strauss 2				Hermann Wiedemann 9	Elsa Hartmann 2		
			Bernhard Tittel 2					Charlotte Dahmen 8		
	1918 25.04. Richard Strauss Woche 2. Abend	1	Richard Strauss	Wilhelm von Wymetal	Lucie Weidt	Richard Mayr	Marie Gutheil-Schoder	Hermann Wiedemann	Charlotte Dahmen	Georg Maikl

## Der Rosenkavalier - ROS

WIEN Operntheater	1918 27.11. NE (bis 1929)	103+	Franz Schalk 23  Richard Strauss 24  Hugo Reichenberger 40  Clemens Krauss (AG)9  Karl Alwin 2  Robert Heger (AG)4	Wilhelm von Wymetal /  Woldemar Runge /  Josef Turnau /  Marie Gutheil-Schoder	Lucie Weidt 29  Hedy Iracema- Brügelmann 2  Paula Windheuser 12  Felicie Hüni-Mihacsek 8  Gertrude Kappel 5  Lotte Lehmann 23  Helene Wildbrunn 17  Claire Born 3	Richard Mayr 57  Nikolaus Zec 5  Josef von Manowarda 34  Alfred Jerger 4	Marie Gutheil-Schoder 33  Lotte Lehmann 8  Berta Kiurina 1  Wanda Achsel 23  Vera Schwarz (AG)21  Maria Jeritz 3  Maria Olszewska 8  Dora With 2  Margit Angerer 2	Hermann Wiedemann 71  Viktor Madin 31	Charlotte Dahmen 3  Carola Jovanovic 7  Elisabeth Schumann 60  Lotte Schöne 11  Maria Rajdl 7  Maria Gerhart 9  Adele Kern (AG)5	Georg Maikl 78  Leonardo Aramesco 4  Koloman von Pataky 21
	+Köln, siehe dort									
WIEN Operntheater	1920 06.06. Richard Strauss Zyklus IV. Abend	1	Franz Schalk	Wilhelm von Wymetal	Lucie Weidt	Richard Mayr	Marie Gutheil-Schoder	Hermann Wiedemann	Elisabeth Schumann	Georg Maikl
WIEN Operntheater	1924 08.05. Richard Strauss Feier IV	1	Clemens Krauss	Josef Turnau	Lucie Weidt	Richard Mayr	Maria Jeritz 3	Hermann Wiedemann	Elisabeth Schumann	Georg Maikl
WIEN Operntheater	1929 07.09. NI (bis 1938)	73+	Clemens Krauss 39  Josef Krips 16  Hugo Reichenberger 3  Hans Knappertsbusch (AG) 13  Wolfgang Martin 1	Lothar Wallerstein	Lotte Lehmann 23  Helene Wildbrunn 3  Viorica Ursuleac 20  Maria Hussa AG3  Anny Konetzni 13  Hilde Konetzni (AG)8	Richard Mayr 38  Josef von Manowarda 5  Alfred Jerger 9  Fritz Krenn (AG)12  Emanuel List AG2  Alexander Kipnis (AG)4	Vera Schwarz 3  Margit Angerer 25  Wanda Achsel 4  Dora With 1  Eva Hadrabova 19  Jarmila Novotna AG6	Hermann Wiedemann 69  Viktor Madin 4	Adele Kern 27  Maria Gerhart 14  Elisabeth Schumann 23  Luise Helletsgruber 1  Margherita Perras 5  Esther Rehty 3	Koloman von Pataky 18  Georg Maikl 33  Helge Roswaenge 1  Charles Kullmann 3  Emmerich Godin 13  Anton Dermota 4

Der Rosenkavalier - ROS										
						Berthold Sterneck AG3	Ella Flesch 5 Margit Bokor 6			
WIEN Operntheater	1934 14.06. 1 Richard Strauss Zyklus III		Clemens Krauss	Lothar Wallerstein	Lotte Lehmann	Richard Mayr	Eva Hadrabova	Hermann Wiedemann	Adele Kern	Georg Maikl
WIEN Operntheater	1938 12.06. 65 NE (bis 1944)		Karl Böhm AG1 Hans Knappertsbusch 22 Rudolf Moralt (AG)27 Leopold Ludwig 11	Erich von Wymetal	Anny Konetzni 35 Hilde Konetzni 24 Felicie Hüni-Mihacsek 2 Gertrude Rünger 2	Fritz Krenn 53 Alfred Jerger 9	Jarmila Novotna AG1 Elsa Schulz 26 Marta Rohs 31 Elisabeth Höngen 5	Hermann Wiedemann 43 Viktor Madin 15 Georg Monthy 6 Josef Herrmann 1	Esther Rethy 28 Adele Kern 7 Margherita Perras 3 Elisabeth Rutgers 18 Elsa Böttcher 7	Koloman von Pataky 6 Anton Dermota 8 Todor Mazaroff 23 Heinrich Wagner 1 Emmerich Godin 5 Helge Roswaenge 7 Karl Friedrich (AG)10 Heinz Kraayvanger 2 Richard Sallaba 1 Wenko Wenkoff 2